

# PORT DE L'APPAREIL DE PROTECTION RESPIRATOIRE AUTONOME (APRA) PENDANT TOUTE LA REMISE EN SERVICE

Cette fiche d'information a été élaborée par l'Association internationale des pompiers (AIP) et le Réseau de soutien pour les pompiers atteints du cancer (FCSN).



L'idée fausse qu'il n'y a plus de danger parce que le feu est éteint est répandue. Or, le dégagement de gaz de composés dangereux et de cancérogènes connus se poursuit même une fois que la production de fumée visible a cessé. L'entrée dans les poumons (inhalation) est une des voies de pénétration les plus inquiétantes pour l'exposition aux cancérogènes quand les pompières ou pompiers enlèvent prématûrement leur APRA, particulièrement pendant la remise en service.

## SUJETS D'INQUIÉTUDE PENDANT LA REMISE EN SERVICE

- Le personnel devrait savoir qu'il peut être exposé à des produits de combustion même s'il n'y a pas de fumée visible. L'inhalation de substances cancérogènes et toxiques dans l'air à faible dose, en parties par million (ppm) ou en quantité microscopique, peut avoir un effet toxique.
- Les concentrations de contaminants atmosphériques pendant la remise en service dépassent les limites d'exposition. S'ils n'utilisent pas un APRA, les pompiers et pompières sont surexposés à des irritants, à des asphyxiants chimiques et à des carcinogènes. La fumée sur le lieu d'incendie comprend plus de 200 produits chimiques connus. Il s'ensuit qu'il est fortement recommandé de porter un APRA pendant la remise en service.
- Les niveaux recommandés d'exposition au monoxyde de carbone, au benzène, au formaldéhyde, au cyanure d'hydrogène et à l'arsenic sont dépassés pendant la remise en service.<sup>1</sup>



## CONSEILS SUR LA REMISE EN SERVICE

Bien que l'exposition à des substances toxiques soit inévitable pendant la lutte contre les incendies, nous devrions nous efforcer de réduire ou d'éliminer les expositions si possible. Nous pouvons contrôler et réduire la quantité de produits chimiques et de substances toxiques à laquelle nous sommes exposés sur le lieu de l'incendie et réduire ainsi notre risque de cancer.

- Porter un APRA du début de la suppression d'incendie à la fin de la remise en service est une des mesures les plus importantes que la pompière ou le pompier peut prendre pour réduire l'exposition.** Le port d'un APRA devrait être une procédure normale si une quantité quelconque de fumée et de produits de combustion se trouve sur le lieu de l'incendie. Si vous sentez de la fumée, vous êtes en voie d'exposition.
- Des détecteurs de monoxyde de carbone (CO) et de cyanure d'hydrogène (HCN) sont couramment employés après la suppression de l'incendie pour déterminer s'il est possible de retirer l'APRA en toute sécurité. Malheureusement, ces détecteurs n'indiquent pas la présence d'autres contaminants qu'on trouve dans la fumée et qui ont été liés scientifiquement au cancer. **Voilà pourquoi nous recommandons fortement de ne pas utiliser les lectures de CO et de HCN comme une indication qu'il est sécuritaire de retirer votre APRA.** Par ailleurs, il n'existe aucune corrélation entre les concentrations atmosphériques de CO et de HCN et les substances toxiques cancérogènes qu'on trouve sur un lieu d'incendie. Les niveaux de CO et de HCN peuvent donc baisser mais des substances toxiques cancérogènes peuvent demeurer dans l'air. C'est pourquoi il faut porter l'APRA du début de l'attaque de l'incendie à la fin de la remise en service.

# PORT DE L'APPAREIL DE PROTECTION RESPIRATOIRE AUTONOME (APRA) PENDANT TOUTE LA REMISE EN SERVICE

Cette fiche d'information a été élaborée par l'Association internationale des pompiers (AIP) et le Réseau de soutien pour les pompiers atteints du cancer (FCSN).



- **Le port de l'APRA et la gestion de l'air pendant toutes les opérations de lutte contre l'incendie, y compris la remise en service, devrait être pratique courante pour les pompiers et pompières.** Cela exige d'avoir des politiques et des procédures de gestion de l'air qui assureront des conseils sur la protection dans le contexte moderne de la lutte contre les incendies.

## OUVRAGE DE RÉFÉRENCE

1. Bolstad-Johnson DM, Burgess JL, Crutchfield CD, Storment S, Gerkin R et JR Wilson. Characterization of firefighter exposures during fire overhaul. AIHAJ. 2000 Sep-Oct;61(5):636-41. doi: 10.1080/15298660008984572. PMID: 11071414.